

## Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

21 FÉVRIER 1973.

### PROJET DE LOI

portant confirmation de deux arrêtés royaux  
relatifs au tarif des droits d'entrée pris au cours  
de l'année 1971.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES (1)

PAR M. D'ALCANTARA.

MESDAMES, MESSIEURS,

En vertu de la loi du 20 février 1970 concernant les douanes et les accises, les deux arrêtés royaux mentionnés au présent projet de loi doivent être confirmés par les Chambres législatives.

L'arrêté royal du 27 janvier 1971 a trait aux modifications tarifaires qui résultent d'un accord entre la C. E. E. et la Tanzanie, l'Ouganda et le Kenya. Le second arrêté royal, daté du 27 avril 1971, porte sur les importations dans les pays de la C. E. E. de produits agricoles au départ de certains Etats africains.

Un membre a fait observer que l'avis du Conseil d'Etat contient des observations concernant le présent projet de loi. Il a souhaité obtenir des précisions à cet égard.

#### (1) Composition de la Commission:

Président: M. Dequae.

A. - Membres: MM. Bertrand (Alfred), d'Alcantara, De Keersmaecker, Dequae, Desmaretts, De Vides, Michel, Parisis. - MM. Bocykma, Cools (André), Dehousse, Detiege, Mangelschots, Remade (Marcel), Scokaert. - MM. Damseaux, Wahniel, N... , N... - MM. Defosset, Gol. - MM. Geerinck, Van der Elst.

B. - Suppléants: MM. Dumack, Peeters, Plasman, Vandamme (Fernand). - MM. Gondry, Tibbaut, Vani:Len, Van Dael. - MM. Grootjans, Poswitsk. - M. Penoons. - M. O'auis.

Voir:

446 (1m-tm):

- No 1: Projet de loi.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

21 FEBRUARI 1973.

### WETSONTWERP

tot bekrachtiging van twee koninklijke besluiten  
betreffende het tarief van invoerrechten getroffen  
in de loop van het jaar 1971.

### VERSIAG.

NAMENS DE COMMISSIE.  
VOOR DE FINANCIEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER IYALCANTARA.

DAMES EN HEREN,

Krachtens de wet van 20 februari 1970 inzake douanen en accijnzen, dienen beiden het ontwerp vermelde koninklijke besluiten door de Wetgevende Kamers te worden bekrachtigd.

Het koninklijk besluit van 27 januari 1971 behelst tariefwijzigingen die voortvloeien uit een overeenkomst tussen de E. E. G. en Tanzania, Oeganda en Kenya. Het tweede koninklijk besluit, dat dateert van 27 april 1971, heeft betrekking op de invoer in de landen van de E. E. G. van landbouwproducten uit bepaalde Afrikaanse staten.

Een lid merkt op dat in het advies van de Raad van State opmerkingen zijn gemaakt omtrent het onderhavige ontwerp. Hij wenst hierover uitleg te bekomen.

#### (1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter de heer Dequae.

A. - Leden: de heren Bertrand (Alfred), d'Alcantara, De Keersmaecker, Dequae, Desmaretts, De Vids, Michel, Parisis. - de heren Boeykens, Cools (André), Dehousse, Detiege, Mangelschots, Remade (Marcel), Scokaert. - de heren Damseaux, Wahniel, N... , N... - de heren Defosset, Gol. - de heren Geerinck, Van der Elst.

B. - Plaatsvervangers : de here« Dumack, Peeters, Plasman, Vandamme (Fernand). - de heren Gondry, Tibbaut, Vani:Len, Van Dael. - de heren Grootjans, Poswitsk. - de heer Persoons. - de heer Olaets.

Zie:

.Wi (1972-1973):

- Nt 1: Wetsontwerp.

Le Ministre des Finances a rappélé qu'en date du 5 juillet 1972, le Conseil d'Etat a exprimé l'avis que les modifications apportées au tarif douanier commun, en tant que ce tarif s'applique aux marchandises originaires et en provenance directe des Etats associés aux Communautés européennes, doivent résulter d'un acte juridique arrêté par le Conseil des Communautés agissant sur la base de l'article 28 du Traité de Rome, du moins dans la mesure où les dispositions des Accords d'association ne rendaient pas directement applicables les modifications apportées au tarif douanier commun pour assurer l'exécution desdits Accords. Le Conseil d'Etat a d'ailleurs souligné que certaines des dispositions qui ne sont pas « self-executing » ont fait l'objet de règlements du Conseil des Communautés; ces règlements communautaires concernent quelques-uns des produits qui font l'objet d'une organisation commune des marchés.

En vertu des Accords d'association, les Communautés peuvent maintenir des droits de douane à l'importation des autres produits qui relèvent aussi de la politique agricole commune mais, pour ce faire, n'ont pris aucun acte juridique dérogeant du principe de l'exemption, les instances compétentes de ces Communautés ayant estimé que le maintien de droits de douane, permis par les Accords d'association, ne nécessitait pas un acte juridique complémentaire aux décisions du Conseil n° 70/539/C. E. E. et 70/545/C. E. E. en date du 29 septembre 1970 (J. O. C. E. n° L 282 du 28 décembre 1970), décisions en annexe desquelles figure le texte des Accords.

En raison de la position prise par les instances communautaires, la Belgique ne pouvait que se résigner à traduire en forme d'arrêté royal les obligations tarifaires découlant des Accords, dans la mesure où les obligations qui ne résultaient pas de dispositions « self-executing » de ces Accords n'avaient pas été coulées en forme de règlements du Conseil.

Après ces explications le projet a été adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

*Le Président,*

De Minister van Financiën herinnert eraan dat de Raad van State in zijn advies van 5 juli 1972 erop gewezen heeft dat de wijzigingen in het gemeenschappelijk douanetarief - voor zover dit tarief van roepassing is op goederen die hun oorsprong hebben in en rechtstreeks afkomstig zijn uit de met de Europese Gemeenschappen geassocieerde Staten - moeten voortvloeien uit een juridische akte opgesteld door de Raad van de Gemeenschappen op grond van artikel 28 van het Verdrag van Rome, althans indien de bepalingen van de associatieovereenkomsten - de in het gemeenschappelijk douanetarief aangebrachte wijzigingen niet rechtstreeks toepasselijk maakten met het oog op de uitvoering van de genoemde overeenkomsten. De Raad van State heeft er trouwens op gewezen dat sommige bepalingen die niet « self-executing » zijn, vervat zijn in verordeningen van de Raad van de Gemeenschappen; die communautaire verordeningen hebben betrekking op enkele producten die betrokken zijn bij een gemeenschappelijke marktorganisatie.

Op grond van de Associatieovereenkomsten kunnen de Gemeenschappen de douanerechten bij de invoer van de andere producten die eveneens tot het gemeenschappelijk landbouwbeleid behoren, handhaven, maar zij hebben daartoe allerlei juridische akte opgesteld waarin van het principe van de vrijstelling wordt afgeweken, daar de bevoegde instanties van de Gemeenschappen van oordeel waren dat het behoud van douanerechten die op grond van de associatieovereenkomsten mogen worden geheven, geen juridische akte vergde ter aanvulling van de beslissingen van de Raad n° 70/539/E. E. G. en 70/545/E. E. G. van 29 september 1970 (P. B. E. G. n° L. 282 van 28 december 1970), beslissingen waarbij de tekst van de Overeenkomsten is gevoegd.

Ingevolge het door de communautaire instanties ingenomen standpunt kan België niets anders doen dan de uit de overeenkomsten voortvloeiende tariefverplichtingen in een koninklijk besluit omzetten, voor zover de verplichtingen welke niet voortvloeien uit « self-executing »-bepalingen van die overeenkomsten, niet in een verordening van de Raad opgenomen zijn.

*De Verslaggever,*

A. d'ALCANTARA.

*De Voorzitter,*

A. DEQUAE.